

СВОБОДА

LIBERTY

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУССКОГО НАРОДА ВЪ АМЕРИЦѢ И ОРГАНЪ „РУССКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА“.

РѢКЪ V.

Мт. Кармель, Па. Четвергъ 22-го Цвѣтня 1897.

Число 17.

Календарь.

Цвѣтень.	Ч.	С.
22	Ч.	Страстныя. Терентія
23	П.	Велика Пятница
24	С.	Василія еп. Атанасія

Змѣстъ.

Христосъ воскресъ! — Пару словъ о фонетикѣ. — Въстае въ краю. — Шо чуютъ въ свѣтъ. — Покипки. — Посмертныя вѣсти. — Справы робѣтчанъ. — Вещанна. Де-шо цѣкаво. — Слѣхъ и правда. — Фейлетоны: Фейлетонъ и Канадѣиска Русь. — Котри люде дають собѣ найскорше руду на свѣтъ. — Оголошеня.

Всѣмъ нашимъ предплатникамъ, а наибольше тымъ, що все точно платять пренумерату, житиць веселыхъ Святъ

Христосъ воскресъ!
РЕДАКЦІЯ.

ЧИТАЙТЕ!

Вже дуже мало есть у насъ на складѣ Календаровъ „Союза“. Кто хоче мати ту прекрасну книгу — най прише 55 цт. на адресу: Mr. Michael Fekula Мт. Кармель, Па.

ЗАПРОШЕНЕ!

Повѣдомляемо всѣхъ американскихъ Русиновъ, що дня 2. мая (лат. с. р., въ першу недѣлю по Воскресенію) вѣдбуде ся въ Ансопіа, Сонп. торжественное посвящене угольного камня подѣ греко-католицку церковь.

Отспмъ запрошуемо всѣхъ Гсеч. оо. Духовныхъ, всѣ Братства тикъ мѣсцевъ якъ и замѣсцевъ, а передовѣмъ Братства св. АА. Петра и Павла зъ Jersey City, руске Братство зъ Yonkers, зъ New York и зъ Bridgeport, цѣобы звалили ласкаво прибути на той день (2. мая) и причинити ся до звеличання торжества Ансопійскихъ Русиновъ.

За парафіял. комит. ГЛАВНО ДЗЯДИКЪ. — ДИМИТЪ ВАНЬКО
предсѣдат. секретарь.

ХРИСТОСЪ ВОСКРЕСЕ!

И вновь тотъ пѣсня побѣды правды надъ несправедливостію, свѣтла надъ темнотою, любви надъ вороженею залунае хоромъ у русскихъ хатахъ. И вновь той народъ колісь вольный а згодомъ давленый злиднями, розкиненый по всѣхъ закуткахъ землѣ, взнесе сердце свое до воскресного Христа, молячи Его о здѣйствене тыхъ святыхъ великихъ правдъ, якѣ Вѣнь голосятъ. Та не всѣмъ Русинамъ прійде ся однаково стрѣтити то рокове свято.

Народъ рускій въ краю, той самъ, надъ котрымъ гуляла колісь нагайка панскихъ посяпковъ, котрого неволено и давлено, та котрого старають ся стерти зъ лица землѣ — той дыгае ся и хочъ ще незагосей раны, якѣхъ завдала ему при послѣднихъ выборахъ рука верховодячон шляхотскон партіи — та вѣнь може зъ чистою совѣстію заспѣвати побѣдну пѣсню Христосъ воскресъ, бо своимъ поведенемъ наглядно доказавъ, що придушване въ аѣмъ злобною рукою почуте правды и свѣтла розжеврѣло и выбухнуло яснымъ полумѣнемъ.

Христосъ воскресъ понесе ся по широкихъ стѣпахъ Руен, тои Русп, котра подѣ росейскимъ кнутомъ не може не то брати жаднои участи въ управѣ державою, та навѣтъ не смѣ вѣйти ся своею рѣдною мовою. За нихъ мы заспѣваемо вольными устами Христосъ воскресъ.

Христосъ воскресъ загомонтъ въ вольной Америкѣ, гень далеко вѣдъ насъ въ холоднѣй Канадѣ и горячѣй Бразиліи. Тымъ Русинамъ, котри заледве за-

чинають привыкати до чужихъ людей и чужон землѣ, котри розпорощены по всѣхъ усядахъ незмогли по злучити ся разомъ и сполучеными силами взяти ся за организацію самихъ себе. Тымъ мы бажаемо любви и едноти, бажаемо, щобъ мѣжъ ними запанувала еднѣсть думки, еднѣсть працѣ, щобъ у ихъ хаты не заглодало нѣколи горе, а коли лучитъ ся яке лихо, щобъ всѣ разомъ его поборовали. Щобъ наконецъ ихъ всѣхъ обнявъ воскресшій Христосъ и онп всѣ сполучены вѣдъ своими силами, бороли ся за тѣ святѣ засады правды, любви и свѣтла.

Най пропаде незгода — най запануе еднѣсть всѣхъ американскихъ Русиновъ, чога мы зъ цѣлого сердца въ день воскресенія Христоса желасмо!

Христосъ воскресъ!

На сироты по убитыхъ галицкихъ выборахъ зложили:

Братство св. О. Николая зъ S. S. Pittsburg, Pa.

Федорчукъ Александръ 50 цт., Кузнецъ Григорій 25 цт., Павельчукъ Исидоръ 50 цт., Марковичъ Николай 25 цт., Штепка Пандоръ 15 цт., Вахновскій Леопольдъ 25 цт., Скрабутъ Василь 25 цт., Корудъ Лешко 20 цт., Сидорчукъ Иванъ 15 цт., Цимбала Стефанъ 25 цт., Каля Петро 25 цт., Пастирчукъ Іоаннъ 25 цт., Юнцукъ Стефанъ 20 цт., Журавъ Пастельмонъ 25 цт., Пирада Феико 50 цт., Карлякъ Андрей 25 цт., Гула Стефанъ 10 цт., Салей Мелетій 25 цт., Сидорчукъ Олекса 25 цт., Костикъ Олекса 10 цт., Каспрікъ Лука 15 цт., Крейнцицкій Емилъ 25 цт., Кидонъ Данило 25 цт., Крейнцицкій Максъ 25 цт., Пасерба Петро 25 цт., Милкавичъ Мелетій 25 цт., Юда Семанъ 25 цт., Пелешъ Димитрій 25 цт., Дура Гавриилъ 25 цт., Налюхъ Василь 25 цт., Корба Андрей 15 цт., Мамроши Филиппъ 15 цт., Андрейчукъ Андрей 25 цт., Соколякъ Захаръ 25 цт., Вандилякъ Иванъ 25 цт., Калмиковскій Семанъ 10 цт., Мишковскій Ілля 15 цт., Павлинякъ Данило 25 цт., О. Стефановичъ Никъ \$5.00.

Разомъ: \$14.10

ПАРУ СЛОВЪ О ФОНЕТИКѢ.

Говорала небоженька до самой смерти

Поговорка тотъ прійшла намъ на гадку, коли прочтали мы статѣ „Американского Рус. Вѣстника“ о фонетикѣ. — Звычайно на свѣтъ такъ водить ся, що люде лишъ о томъ пишуть и говорятъ, що знаютъ, але въ такѣмъ гее countly якъ Америка правило тое не всѣхъ обявляе. Тутъ business стоить все на передѣ и вызине всео другого; такъ само стало ся и зъ нещасливимъ „А. Р. В.“ Вѣнь помѣпавъ „радикаловъ—соціалистовъ“ и „новоерцѣвъ—фонетиковъ“ якъ горохъ зъ капустою и кнувъ ся на фонетику тому, що якійсь жидъ чи Арабъ про дае библиину исторію фонетикою друковану, та ще зъ образками п невно танше вѣдъ „А. Р. В.“ Кромѣ того въ запалѣ своемъ и дбалости о власный business загнавъ ся „А. Р. В.“ такъ далеко, що попросту кличе на священниковъ, щѣбы они заложили щось въ родѣ цензуры „и установили, что якія книги можетъ напѣ народъ куновати и съ пользою читати.“ — Мы о той справѣ и не говорили-бъ, если бы не тое, що „А. Р. В.“ старае ся паложити нашимъ людямъ каганецъ на уста и хоче щѣбы они по-за „А. Р. В.“ нѣчого болѣе не читали, а потѣмъ такъ скакали якъ вѣнь нѣмъ заграе; дальше, если-бъ не наговоривъ вѣнь только дурнѣи о фонетикѣ и не противорѣчивъ собѣ самому.

Заказанный овощъ.

Зачнѣмъ зъ конца. Всяке наказуване людемъ тое читати, а другого не читати

не повинно мати мѣсяца вѣдѣ на свѣтъ, а тымъ болѣе тутъ въ Америкѣ, где каждый вольный робити, що ему подобае ся, если только не кривдитъ черезъ тое другого. Кромѣ того люде напѣ не дѣтвали прецѣны, а доросли и сами потрафлять розрѣжнити зле вѣдъ доброго; а наконецъ, зѣвѣтна рѣчь, що заказанный овощъ найлѣпше смакусъ и черезъ такий заказъ читаня певныхъ книжокъ, люде только щѣ болѣе стануть на нихъ цѣкавыми и розумѣе ся болѣе будуть ихъ читати, якъ коли-бъ такого заказу не було. Въ виду того мы дуже сумнѣваемо ся, чи священники для обороны интересовъ „Ам. Р. Вѣстника“ схо-чуть робити якусь цензуру и розумѣе ся на смѣхъ себе выставляти.

Фонетика — грѣхъ смертельный.

О фонетикѣ набалакавъ „Ам. Р. Вѣстникъ“ такихъ рѣчей, що справдѣ дехто мѣгъ бы собѣ подумати, що если прочтае, або только въ подарунку достане книжку фонетикою друковану, то се майже такий самъ грѣхъ якъ коли-бъ рѣдну маму забивъ... Мы певный напѣ, что неонден побожный членъ „Соединения“, прочтавши згадану статью „А. Р. В.“ буде хрес итпсь, зачувши слово „фонетика“. Мѣжъ тымъ слово тое само въ собѣ не таке страшное.

Фонетика въ Галичинѣ.

У насъ въ Галичинѣ друкують и пишуть фонетичною правописію дуже много, але тутъ треба звернути увагу на одну рѣчь не малон ваги. По школахъ и урядкахъ запроваджено фонетику, длатого, що верховодячій еферы: польска шляхта и други думаютъ,

что въ той способъ скорше Русиновъ спольщать. Суть однакъ такожъ люде (и были давно ще передъ урядовымъ запровадженнямъ фонетики, пр. священникъ М. Пашкевичъ и други), котри суть якъ пайлѣпшими Русинами и якъ найлѣпше хотѣли-бъ для своего народа, а однакъ помимо того пишуть фонетикою, бо уважають, що ваша етимологична правопись за тяжка и длатого каждый, що не мае способности тратити богато часу на науку, якъ примѣромъ сельне, та зягалъ робучій народъ, потрафитъ скорше писати фонетикою и читати друковане нею, нѣжъ правописею етимологичною.

Трудность етимологии при чинною добровольного польщения ся.

Мы не боронимо польскихъ пановъ и австрійского уряду за те, что они запровадили фонетику по школахъ и урядахъ, але противно кажемо, что они не мали и не мають права мѣшати ся въ такий рѣчь, но зъ другой стороны мусимо усправедливити тыхъ щирыхъ Русиновъ, котри не для приказу правительства, але зъ переконанья и доброй волѣ для народа уживаютъ въ шпѣмахъ своихъ фонетики. Каждый зъ насъ, що вѣнъ ся по руски писати, мусить пригадувати собѣ, сколько то вѣнь має клопоту закимъ вывѣнъ ся где писати Ъ, а где Ѣ, и таке инше. Ба не только тое. Дуже много людей навѣтъ такѣхъ, що знали колісь добре етимологію писати, забули тое длатого, що до рѣи часъ нѣчого не читали анѣ не писали. Звычайно такий люде, пишучи листъ який, або що другого, вѣсти-дають ся писати етимоло-

гією, щѣбы не народъ богато блудовъ — и пишъ польскими (латинскими) буквами, але по руски, зѣчитъ — фонетикою. А люде такихъ е дуже много; я чу, що на кождыхъ десяти писемныхъ американскихъ Русиновъ пишѣ латинскими буквами по руски 7 и 8. Въ той способъ лѣти не лишъ, що зъ часомъ забываютъ ще болѣе и воише етимологичну, а вѣдѣнці навѣтъ самъ рускій буквы. До таки людей кличемо: пишѣть по руски хотя бы и фонетикою, бо зъ двоякого зятрава выбирати не болѣе, але менче. Маеги писати по руски, але фонетикою и латинскими буквами, то лѣпше пишѣть вже фонетикою, але буквами рускими, а тымчасомъ читайте книжки и учѣть ся етимологично.

Що насъ спольщать. Дехто каже, а такожъ польскій панове такъ собѣ думаютъ, що фонетика спольщитъ нашихъ людей, тымчасомъ се неправда, а власно противно бачимо, что тѣ люде, котри ненавидѣть дуже фонетику, а етимологично не знаютъ, чи не хотѣть знати, напѣуть латинскими буквами и сами себе добровольно спольщаютъ. Фонетика не потрафитъ насъ спольщити, понеже бодай свои руской азбуки не забудемо, а спольщитъ насъ хѣба наша темнота и неученѣсть, бо всюда такъ дѣе, ся що где стыкають ся два народы оденъ болѣе а другій менче ученый, то все менче ученый пристане на сторону болѣе ученого и стратитъ свою народнѣсть, хотий бы его було и болѣе. Науки отже намъ треба, просвѣты, а тогда певно нашъ народъ не буде потрѣбувань боятись, щѣбы его не спольщили. (Полецъ будѣ)

ФЕЙЛЕТОНЪ.

Плавба моремъ. — Перехитривъ. — Русинъ вѣтѣ по англичани. — „Чю“.

Я ледви до того Нью Йорку добравъ ся! А то ѣде той пѣнъ и ѣде и сонитъ и гучитъ и перевертае он на всѣ боки якъ який остатный пѣнъ и анѣ суди Боже дождати ся кѣнца. Троха зъ мене души не выгнано така на мене найшла слабѣсть; а про нудгу то вже и не згаду! Чоловѣкъ звѣкъ все цѣло понинпорити, а ту сиди камнемъ на одномъ мѣсци; хѣба якъ погода: перейдеши ся троха по покладѣ отъ такимъ короткимъ на пару кроковъ тай только всего, а потѣмъ зновъ вертай до тои душнои станци.

Оно бы ще дурнища, що отой корабель йде собѣ въ перевѣрты та що трохи чоловѣкъ похорѣ — якъ бы не те, то прійшло бы ся загнати зъ нудги — а то якъ прійде буря... о, тодѣ Господи прости грѣха!

Кораблемъ кидаетъ якъ кулькою на всѣ боки троха чоловѣка не розбѣе; а на свѣтъ не вказуй носа! Тамъ всѣ чорты гуляють, припѣвучи собѣ rozmaitymъ дикими голосами. Де перше люде трохи привыкли до ѣзды и на прощане краси стала кружляти чарочка тай давали ся вже чути смѣхъ и хихи — теперь всео занѣмѣло. Всео на колѣнахъ зъ зложенными руками. Молятъ ся! Може нѣколи такъ горячонѣхто не моливъ ся, якъ теперь.

Я якось не мѣгъ молити ся. Не тому, щѣбы я якій безбожникъ, або що, але такъ цѣлый задеревѣвъ зъ переляку, — не йшла менѣ молтва. Я лишъ розгладывъ ся, хочъ по правдѣ сказати, нѣчого не бачивъ.

Правда, что потому, якъ мы вже привыкли до того гуркоту, трескоту, свисту (бо тамъ наверху дѣсь щѣсь и свѣвало и свистало и плакало то зновъ ревлѣло якъ яка дичина) вѣвѣ менѣ на очи якійсь чоловѣка.

Вѣнь таки въ толосѣ моливъ ся! Чимъ голосѣнне загремѣвъ корабель, тымъ вѣнь высне зѣймавъ руки до горы, а верещавъ уже такъ, немѣль бы хотѣвъ перекричати гукъ морскихъ фалъ.

Игн на него! Та бѣда, то правда, але чога вѣнь такъ верещитъ, ще до лиха розхорѣе ся. хочъ самому менѣ було нѣжко. Отъ тобѣ на! Гадавъ згоргати въ Америкѣ тысячѣ, а прійде ся передъ часомъ марно загнати.

Але якось мы зъ тяжкою бѣдою доплыли до американского берега.

Въ каждого зъ насъ ажъ духъ вступивъ. Всѣхъ лица були и веселы и трохи якійсь цѣкавы передъ тымъ, что то ихъ стрѣтитъ у томъ новѣмъ краю. Вже мы повисѣдали; зъ напѣхъ всѣ крутятъ ся якъ вѣнцѣ, нѣхто не знае де дѣти ся, что кому сказати...

Высѣвъ и той, что такъ подчасъ бурѣ моливъ ся.

Я до него: — А що свату, давъ Богъ псалмъ доѣхати!

Вѣнь вѣмѣхнувъ ся, подскочивъ до горы зъ вѣтѣхъ якъ мала дичина, а обертаячи ся до моря, погрозивъ ему кулакомъ:

— Мавъ Ты мене Боже въ рукахъ разъ, але вже мене болѣе не хопишь!

И пѣновъ за иншими.

Менѣ самому смѣшно стало зъ тои его бесѣды. Ото — гадаю собѣ — перехитривъ! Не знати лишъ якъ то буде дальше?

Та что менѣ дѣбати про долю иншихъ, менѣ самому за себе стало лѣчно — что зъ собою почати?

Кручу ся, оглядаю, та ажъ зъ превеликои вѣтѣхъ сплеснувъ въ долѣнѣ.

Спертый о поруче на доку стоявъ якійсь чоловѣка такий самѣсенскій, якъ Панько зъ нашего села.

Я до него: — Паньку, а ты ту что робишь?

То ты?

А вѣнь до мене повагомъ: — „ессе“ (yes sir).

— Та чи познаеши мене Паньку?

А вѣнь все „ессе“.

Що я до него не прикажу, а говоривъ я богато, бо я бы то бувъ выцѣлувавъ зъ вѣтѣхъ, что подыбавъ своего чоловѣка и то ще зъ того самого села — а вѣнь всео есе тай есе.

Я пытаю его о пораду, а вѣнь: „Поссерръ“, а потѣмъ якъ не крикне: „оррайтъ“ и такъ заскреготѣвъ зубами, что я до страха ажъ до землѣ присѣвъ.

Ади — гадаю собѣ — якъ сатана по англички вывѣнъ! Недавно бѣгавъ по нашихъ горахъ, а такъ тото было бѣдне, всѣ нѣмъ поштурковали ся, а теперь якъ у люде выйшовъ! Не даромъ ѣвъ американскій хлѣбъ.

Я бачу, что зъ нимъ такъ на сухо не вѣдѣю нѣчого, почавъ я зъ инши бочки.

— Паньку, та будь ласкавъ, запровадь де

до коршмы спочпнути, лѣкнути чарочку, та закусити хлѣба, бома такий голодець, троха не промовлю ѣсти!

Якъ вчуъ про коршму якось привѣтѣнше до мене промовивъ:

— Ехъ ты „гриноръ“, „гриноръ“! Та дежъ у насъ корчмы! Та въ насъ бра салѣоны, а въ нихъ віска не горѣвка смердохъ! Лишь одну тобѣ дамъ пересторогу: Ту въ салѣонахъ ставляють віску и дають велику чарку, а гѣсть собѣ самъ паливае. Одна цѣна чи повно наѣшь чи ино трохи — але не выпадае лѣти повно. Якъ троха — то по паньски! Лучше по нѣру разѣвъ а по трошка, бо внакине назвуть насъ простаками!

— Якъ тамъ уже буде то буде — абы де спочити хочъ якъ не таѣти грѣха, то мене зовѣмъ не тѣшило, что не треба пити по повному. Сядимо мы, бесѣдуемо то про те то про се! Я розказую якъ ѣхавъ моремъ, вѣнь зновъ про Америку: якъ ту въ нѣй всѣ панове, не такий якъ въ старѣмъ краю.

— Отъ бачишь, тѣ, что ту сидятъ, то Американцѣ!

— Еге-жъ Американцѣ? Я дивлю ся — такъ люде якъ и всѣ. Сидятъ, бесѣдуютъ та такъ якось чудно гейбы по грудяхъ ѣхавъ фѣрою, и подѣ языкомъ якъ бы мавъ камѣнчики.

— Страхъ, та коліжъ и тои бесѣды вывѣнъ, якъ ту porozumѣю люде? навѣтъ роботы нѣ достану — кажу до Панька.

Панько поддѣръ голову въ гору и гейбъ який вчитель каже до мене:

— Правда, что бесѣда трудна! Ту всео инше инше ся, а инакине треба вымовити. При

НОВИНКИ.

— Подаю до прилюдной
вѣдомости, що моя адреса
въ Америцѣ така: Rev.
Stephan Makar, P. O. Box 13,
— Mt. Carmel, Pa. —

ПОДЪВНО ІАКЪ ВЪ КРАЮ.
Рѣка Міссиссипи выступи-
ла зъ береговъ, заливаючи
просторы 10 тысячъ квадр.
миль. Повѣнь тотъ такъ
страшна, що мешканцѣ не
памятають чогось подобнаго
въ той половинѣ столѣтїа.
Шкоду, яку наробила вода
обчислюють на 100 миліон.
долларовъ, а зъ людей до 200
страшило жите. Причиною
частыхъ и такъ страшныхъ
повѣней есть безъ сумнѣву
рабункова господарка капи-
талѣстѣвъ, котры безъ по-
щады вырубують лѣсы, че-
резъ що снѣги такъ нагло
и перемѣняють ся въ вели-
кій воды.

— Европейскій лѣкарѣ
запримѣтили, що въ Ма-
рокко, въ Африцѣ, майже
всѣ мущины мѣжь 40 а 50
рокомъ жити слѣпнуть, а
по 50 траять зовсѣмъ
взрокъ. Шукаючи за при-
чинами того явища, прий-
шли до того переконаня,
що причиною скорон слѣ-
поты мешканцѣвъ Марокко
есть надмѣрне пите кавы.
А пють они ея цѣлый день.
Варуйте ся любители кавы!

— Всѣхъ послѣвъ въ
державной радѣ у Вѣдн
засѣдає 425. Посля сторон-
ничества подѣлений такъ: Нѣ-
мецкихъ клерикаловъ е 41
членовъ, антисемитовъ або
христїанскихъ соціаловъ 28
чл., нѣмецкихъ людовѣвъ
38 чл., молодечевъ 62 чл.,
коло польске 59 чл. кромѣ
того окремо стоятъ 3 послы
сторонництва людового и 6
зъ партїи Стояловского. —
Русинѣвъ засѣда въ палатѣ
11, а дѣлять ся они: 3 не-
зависимы (Танячкевичъ, О-
куневскій и Ярославичъ), 6
польско-правительственныхъ
и 2 буковинскихъ Русинѣвъ.
Словѣнцѣвъ е 16 членовъ,
Хорватѣвъ 11, Сербѣвъ 2,
Италїанцѣвъ 19, Румунѣвъ
6, соціалистовъ 14, заступ-
никовъ большой посѣлости
52, нѣмецкїхъ либераловъ 49
чл., а прочїхъ не належать
до жадного клѣбу.

Чехъ министромъ.

Министерство Баденього
лишило ся на дальше, та
збѣгло лишь доповнене
однимъ министромъ больше.
Есть нымъ Чехъ д-ръ Йосифъ
Кайцль. Д-ръ Кайцль на-
лежитъ до найрадикальнѣй-
шихъ молодечевъ, а име-
новане его министромъ ува-
жає ся за великую уступку
для чехского народа.

— Въ Portsmouth въ Англіи
роблено пробу, чобы не мож-
на набити армату подѣ во-
дою и выстрѣлити такъ,
щобъ розсадила корабель.
Проба удала ся. Армату на-
бивали подѣ водою нурки,
а дротомъ электричнымъ вы-
кликую ся мыстрѣль. Кора-
бель за першихъ выстрѣломъ
розбѣвъ ся.

ПОКАРАЛИ ХРУНЯ.

Якъ знаете, що въ краю
всѣхъ панскихъ подлїзай-
ковъ называютъ хрунями.
Тотї хрунѣ вылазять на
верхъ подчасъ выборовъ и
агитують за панскихъ кан-
дидатовъ. Не бракло ихъ и
при тыхъ выборахъ, та за
те водѣлачуютъ ся амь лю-
де якъ можуть. Осъ при-
мѣромъ такого хруня войта
зъ подѣ Судовой Вишнѣ
напали молодї хлопцѣ и
выбили порядно такъ, що
хто знає чи выплѣсе ся зъ
тыхъ побѣвъ. Добре такъ
всѣмъ хрунямъ, най не же-
рутъ панскон ковбасы.

ПОСМЕРТНИ ВѢСТИ.



Дня 11. апрѣля с. р. по-
меръ въ Питсбургу молодой,
бо залетѣи 21 лѣтний
Юліанъ Мучка.

Покійный похоронъ зъ Квя-
тонѣ, повѣту горлицкого.
Зъ причини, що доперва 8
мѣсяцѣвъ якъ прїйшовъ зъ
краю, не належавъ анѣ до
Братства, анѣ до „Р. Н.
Союза“. Ей, записуйтесь до
„Союза“, бо смерть не пы-
таєсь, коли має по Васѣ
прїйти. Покійный умеръ на
тифусъ кишковий.

Вѣчна му память.

Справы робѣтничѣ.

— Въ Providence, Rhode
Island, пустила ся работа
въ варстатахъ ткацкихъ, де
1000 людей достало роботу.

— Коло Yonugstown, Pa.
повѣту Westmoreland мають
незадовго побудувати 275
печѣвъ коксовыхъ и 75 по-
мешканъ для робѣтничковъ.
300 робѣтничковъ буде тамъ
працювати.

— Въ копальняхъ вугля
въ Wheeling Creek, Crescent,
Rosk Hill и Maunard въ ста-
нѣ Ohio, въ котромъ не ро-
было ся черезъ 6 мѣсяцѣвъ
зновъ 800 робѣтничковъ по-
чали робити.

— Синдикатъ ню-йор-
скихъ капиталистовъ має
незадовго побудувати въ De-
rew близку Buffalo велику
фабрику бавовняну.

— Penscod Iron Works въ
Филадельфїи достала водѣ
Япончикѣвъ контрактъ на
доставлене 195 коблукѣвъ
мостовыхъ ваги 2000 тоннъ.
Само желѣзо и сталь ужити
до того будутъ коштовати
\$75,000.

— Комісія, выслана ле-
гислятурою въ Гаррісбургъ
для розслѣдження оплакаю-
то стану вуглярѣвъ зъ око-
лицы Питсбурга пописалася,
якъ звычайно пристойно па-
намъ, що самї живутъ въ
выгодѣ та не знаютъ и не
могутъ водчути другого бѣ-
ды. Першїй день працюва-
ла лишь 4 годины и пере-
слухала репортерѣвъ газетъ,
котры допшеують лишь за
положене робѣтничковъ. Бути
може, що про бѣду будутъ
еще пытати тыхъ, кому она
наибольше доскужає т. е.
зголоднѣлыхъ робѣтничковъ.
По справозданю комісії має
легислятура змусити компа-
нію до зрегулюваня од-
наковой платнѣ. Побачимъ.

— Крайна подлога зъ сто-
роны панѣвъ-компанистовъ
выдирати ребѣтничкови и
тыхъ колька центѣвъ, зар-
обленыхъ въ потѣ и кропи
бѣднымъ робѣтничкомъ.

— Оденъ властитель цукро-
варень въ Спол. Державахъ
буде теперь для себе по-
мешкане за великій грошѣ.
Ними можна-бъ уплатити
3,000,000 робѣтничковъ на
день, даючи каждому по
\$2. денно. За ту суму мож-
на-бъ дати заробокъ 100,000
робѣтникамъ на оденъ мѣ-
сяцъ, а оденъ човѣкъ по-
требовавъ бы 82,191 лѣтъ,
щобъ могъ таку суму заробити.

— А тому всеому винны
капиталисты—великї паны.
— Майны въ Bevir, Mo.
згорѣли. Страту рахують
на \$20,000, а 200 людей оста-
ло безъ работы.

— Фабрика бѣлои бляхи
маєбути заложена въ Youngs-
town, O. на що двоѣхъ мѣсе-
цевъ обывателѣвъ зложили
уже \$40,000.

— Въ Wheeling, W. Va.
замкнено фабрику Riverside
Iron Works въ всѣхъ еѣ водѣ-
дѣлахъ, позаякъ робѣтники,
котрымъ було оголошено 10
процентове знижене платнѣ,
не прїстали на то. 300 лю-
дей безъ працѣ.

— Питсбургская фирма Riter
& Conley має будувати въ
Buffalo величезный Elevator,
на що потреба 7000 тоннъ
матеріалу и \$400,000.

— Wellston Coal Co. Ohio,
задуме запровадити по сво-
ихъ майнахъ лишь машины
и длатого выпѣвѣла мѣсе-
вѣмъ робѣтникамъ.

— Богато вуглярѣвъ зъ
повѣту Джексонъ, Огайо,
вырентовѣли фармы и лѣ-
томъ задумують робити коло
поля. Рускї майнеры по-
винны такожь такъ зробити,
въ кого грошѣ суетъ.

— Комісія выслана ста-
новую легислятурою для роз-
слѣдження сумного стану
майнерѣвъ въ околици Питс-
бурга, розпочала була свою
работу 10. апрѣля переслу-
хавемъ самыхъ робѣтничковъ.
Зъ того, що оповѣдали май-
неры, выходитъ, що власти-
тель копалень мягкого вугля
вздовжъ рѣкъ Monongahela
и Yonghioghenu, то чистый
розбишаки. — 1) Будували
простї буды на помешканя
для робѣтничковъ. Дѣмъ, що
можно его було збити до
купы за \$50., повѣдали, що
коштує \$150, на подѣставѣ
того брали водѣ робѣтничковъ
высокій рентъ. 2) Закладали
свои компаничны шторы,
они же теперь суть, въ кот-
рыхъ каждый робѣтничѣ му-
сѣвъ купувати все. Кто
того не робивъ, не доста-
влявъ работы. Розумѣє ся,
що въ такихъ шторахъ вся-
кї товары булї два разы
дорошїй якъ де инде. 3) Не
было въ богато компанїяхъ
„cheekweighman-a“, а якъ
де бувъ, то обшархувывавъ
робѣтничковъ, а робивъ въ
користь компанїи. 4) Пейду
выплачивали мало коли цѣ-
лыми грошми, якї собѣ май-
неръ заробивъ. Водтягали
за дѣмъ, шторъ и т. д., зна-
чить раховали, якъ ся имъ
подобало, не здаючи робѣт-
ничкамъ навѣтъ докладного
рахунку. Зваживши, що и
цѣла машинерія була такъ
якось уладжена, щобъ лишь
она робила въ користь влас-
тителя, выходитъ, що ком-
панисты, то правдивї боча-
тї розбишаки. Коли спыта-
ли ся одного робѣтника,
якъ вѣнь думає, чи можна
было завсѣгды только зароб-
ити, щобъ выстарчило на
удержане, водповѣвъ досѣтъ
значучо: „Славянамъ и Ун-
гарамъ, котры звычайно меш-
кають по 15—20 въ одной
хатѣ а трамають собѣ одну
жену, могло выстарчити, але
робѣтничѣ, що має родину
и хоче провадити свой дѣмъ,
не може выйти на свое“.

Комісія та ще не скѣнчила
свои работы. На чѣмъ скѣн-
чить ся, донесемо.
— Pullman Co. має побу-
довати недалеко Чикаго фаб-
рики, въ котрыхъ будутъ
направляти ся его кары.
— Сотки безробѣтныхъ
зѣбрали ся недавно передѣ
парламентъ въ Toronto, On-
tario и жадали работы, щобъ
могли заробити для голод-
ныхъ своихъ фамилій хлѣба.
— Въ копальняхъ Essen
No. 1. и 2. и Federal при
Panhandle желѣзницы коло
Питсбурга застрайковали
600 робѣтничковъ, бо ком-
панія жадала, щобъ подпи-
сали контрактъ на 60 цт.
за тону. Якъ бы компанія
лишь мала контрактъ въ
рукахъ, то заразъ бы зни-
жила платню.

В С Я Ч И Н А.

— Мы водгаднемо въ ко-
трѣмъ мѣсяци ты родивъ ся
и сколько лѣтъ маешъ. —
Хто не вѣрять нехай прїш-
ле намъ на картцѣ напеча-
ну и добре обраховану суму
повстаетъ зъ слѣдующихъ дѣ-
ланъ:

Пригадай собѣ въ котромъ
мѣсяци ты родивъ ся; по-
множи той мѣсяцъ (если то
будъ марець, примѣромъ,
то 3) черезъ 2. Додай до
того 5. Помножи все тое че-
резъ 50; додай до того число
своихъ лѣтъ; водтягни водѣ
того всего 365, а потомъ
остай 115 п то що тобѣ
выйде, значить лишь по-
слѣдну суму, безъ поперед-
ныхъ рахункѣвъ прїшли
намъ, а мы тобѣ скажемъ въ
котромъ мѣсяци ты родивъ
ся и сколько маешъ лѣтъ.

— Американскій оку-
лѣста Wood выступає про-
тивъ ношеня воальковъ (за-
слонъ на очи). Посля его
дослѣдовъ воальки ослаба-
ють зѣоръ, суть причиною
болѣвъ головы и нудности.
Wood слѣдивъ за различно-
го рода прислонками и прїй-
шовъ до того переконаня,
що кожда воалька перешка-
джає розрѣжнати предметы
зъ близыки и зъ далека, а най-
шкѣдливѣйшїе воальки кропко-
ванїи. Есликъ прѣте воалька
має бути прикрасою жѣно-
чого одягу, потреба выбра-
ти сѣтку зъ поединчихъ,
грубыхъ нитокъ и нѣколи
не читати черезъ воальку.

Водѣ коли мѣсто Нью
Йоркъ злучилось зъ Брук-
линомъ, задуме получить
найдалѣше воддаленїи свои
мѣсяца пневматичными ту-
бами, котрыми будутъ роз-
сылати всякого рода рѣчи.
Ними буде ся посылати
листы зъ фїліи до головнои
почты, такожь телеграмы и
пачки меншого объема. То-
вариство, котре розпочне
будову такои комунїкаци,
має доставати водѣ прави-
тельство тужешого по 150
тысячъ дол. черезъ 4 лѣта.
Кшта будовы обчислено
на 4 милїоны долларѣвъ.

Де-що цѣкавого.

— Читали вы про галиц-
кї выборы? Перечитайте!
написане на другой сторо-
нѣ. А зашлѣтъ якї центы!

— Найстаршнмъ човѣ-
комъ на сѣвѣ має бути
оденъ нѣгеръ въ Бразилїи.
Має, якъ говорятъ, 150 лѣтъ.
— Тамтого року заробили
вѣдѣнскї банки 36 милі-
онѣвъ злр. А то всео жиды.

— Японскій цѣсаръ має
30 палатъ, а мешкає лишь
въ трѣхъ.

— Ванѣ зъ бенанесъ має
бути дуже смачне.

— Въ Москвѣ есть 5 ты-
сячъ байсаклѣстовъ.

— Одна третина людей
умирає передѣ 17 рокомъ.

— Свѣтло сонци есть пай-
лѣпшнмъ средствомъ про-
тивъ молямъ.

— Въ Америцѣ робять
такой телескопъ, черезъ ко-
трый буде можна видѣти
мѣсяцъ въ приближеню 60
миль.

— Въ касѣ державной въ
Вашингтонѣ мають оденъ
10 тысячный банкнотъ. Боль-
ше такихъ нема.

— За неплачене чпншу
въ Нью Йорку выкинули там-
того року 51,000 родинъ зъ
помѣчанъ.

— На шклянку доброго
вина треба 5½ унцїи чис-
того винограда.

ЧИТАЙТЕ „СВОБОДУ“

СМѢХЪ И ПРАВДА.

КУМОВЕ.

Першїй кумъ: — Я видѣвъ
васъ вчера въ вечеръ, якъ
ишлисте зъ корчмы просто
до войта.

Другїй кумъ: — О то пев-
но мусѣвъ бути хто иншїй,
бо я зъ корчмы не иду нѣ-
коли просто.

ДОКАЗЪ.

— Говорѣтъ, що хочете,
але той Микола страшно
дурный човѣкъ.

— Даруйте, але я на Ми-
колу не дамъ нѣчого злого
повѣсти. Доперва вчера по-
жививъ менѣ 30 долларѣвъ.

— Ну видите, дежь не
правду кажу?

Подвойне нещасте.

Лѣкаръ: — Ваша нога му-
ситъ бути водята.

Хорый: — Бойте ся Бога,
та теперь, коли мы собѣ давъ
зробити новї чоботы?

Хорый: — Пане докторъ,
я водѣ якогось часу не маю
зовсѣмъ охоты до питя, анѣ
до ѣдженя.

Лѣкаръ: — Будьте удовле-
вленъ зъ того; теперь и такъ
все дуже дороге.

СЛѢПЫЙ МОВЪ СОВА.

— Иване! а що воднѣсь-
есть той листъ до пана?

— Воднѣсь; але що то
поможе ему листы писати,
коли вѣнь слѣпый.

— Не може бути!

— Справдѣ слѣпый: Два
разы пытавъ ся мене где
мой капелюхъ, а вѣнь весь
часъ бувъ на головѣ у мене.

— Панове! чижъ не кож-
дый човѣкъ такой добрый,
якъ и другїй?

— Розумѣє ся, що такъ,
а навѣтъ далеко лѣпшїй.

S. H. McConnell

ПРЕДПРИЕМЦЯ ПОХОРО-
НѢВЪ.

128 OAK Str.

Mt. Carmel, Pa.

Продає трумны, вынаймає
керчи на похороны, хрес-
тины, весѣля и т. и. по
дуже низкихъ цѣнахъ.



Русины! Въ потребѣ уда-
вайте ся лишь до него, бо
вѣнь есть соліднымъ човѣ-
къ и не зѣдре васъ.

T. TALPASZ

ТЕОДОЗІЙ ТАЛПАШЪ
РУССКІЙ РЕСТАВРАТОРЪ

— И —

гостельничїй.

246 Pearl Str.

Shamokin, Pa.

Недалеко рускон плебанїи.



Добрый вечеръ друже мой!

— Добрый вечеръ, свате!

А куда такъ спѣшите?

— До Талпаша, брате!

— Что за Талпашъ? Зводѣкъ водѣ?

— Та-жъ крапнѣ нашъ милый

— У него всѣ Русины

— Подкрѣпляютъ силы...

— Что за брандажъ и пиво тамъ!

— Обходится ся файно!

— Обслужаетъ якъ братамъ!

— Танько нада!

J. S. MILLER

ПЕРВОРЯДНЫЙ КРАВЕЦЪ
на Third str. — Mt. Carmel, Pa.

Якъ хочешъ мати красне,
модне, добре. а тане убране
то зайдїи на Third str., а
тамъ знайдешъ кравця Міл-
лера. Вѣнь вже давный обы-
ватель въ Mt. Carmel, Pa.,
тожь его всѣ знаютъ. Якъ
вѣнь тебе красно вбере, то
не повстыдаєшь ся передѣ
першимъ джентельменѣмъ
американскимъ. — Пошукай
только Міллера, а не пожа-
луешь!

И на тяжкї часы найде ся рада!

Тому, що теперь тяжкї часы настали и люде не
не могутъ богато заробити, а убрати ся мусѣтъ —
поставили мы знижнати цѣну мужескихъ, хлопачихъ
и дитячихъ убранъ.

Убраня, котры перше коштували \$5.00, \$6.00, \$7.00,
\$8.00, \$10.00 и \$12.00 можна теперь купити по \$3.50,
\$5.00, \$6.00, \$7.00 и \$8.00 у Peter A. Stief-a.
Хлопачїи убраня продає ся по \$2.50, \$3.50, \$4.75
\$6.00 и \$7.00.

Убраня для малыхъ школярѣвъ \$1.00 и \$1.50, а
зъ лѣпшой матерїи по \$2.00 и \$2.50.

Сорочки почавши водѣ 50 цт. и выше.

Убраня на замовлене водѣ \$12.00 и выше.

Капелюхи всѣлякого рода.

Всѣо дуже добре и може каждого удовлетворити.

УДАВАЙТЕ СЯ ДО:

PETER A. STIEF-A

11, 13 и 15 North Oak Str. — Mt. CARMEL, PA.

у R. BROWN-A

Великїй складъ дамскихъ капелюхѣвъ.

Если хотите купити щось доброго и крас-
ного — зайдѣтъ до R. BROWN-A, а тамъ
можете собѣ купити:

ДАМСКІЙ КАПЕЛЮХИ, ВЕ-
СЬЛЫЙ УБРАНЯ, ЯКЪ: ВЕ-
ЛЮНЫ, ЦВѢТЫ И ВСЯКІЙ
ПОТРЕБНЫЙ УБРАНЯ ВЕСѢЛЪ-
НІЙ, А ТАКОЖЪ УБРАНЯ ДЛЯ
МАЛЫХЪ ДѢТЕЙ —

по дуже низкихъ цѣнахъ.

Великїй складъ черевикѣвъ, чобѣтъ и
шлепѣвъ всякого рода. Зайдѣтъ до

R. BROWN-A

37 North Oak Str. — Mt. CARMEL, PA.

КУПУЙТЕ, КУПУЙТЕ!

Въ сторѣ Excelsior Clothing House достанете по
фабричныхъ цѣнахъ всякїй потребнїй рѣчи, якъ овер-
ковты, спѣднїи убраня, капелюхи и другїй добрый рѣчи
по найдешевшїхъ цѣнахъ.

Якъ хочете грошѣ опадити купити: только въ томъ сторѣ — але памятай-
те, що торговати ся не вѣльно, бо тамъ стали цѣны. — Той сторѣ называє ся:

Excelsior one price Clothing House

9 and 11 S. Oak str. — MT. CARMEL, PA.

ВЕЛИКІЙ КОМПАНИЧНЫЙ СТОРЪ
Russian Mercantile Co. Ltd.

— ВЪ —

Shamokin, Pa.

327 Shamokin st.

Наибольшїй рускїй компанїичный сторъ въ Аме-
рицѣ. Заложеныи еще въ роцѣ 1889, а теперь
побольшеннїй, украшеннїй и на ново
урядженнїй. Новый дѣмъ великїй,
красный, котрый компанія ку-
пила 1896 року за \$18,000
показує, що може ком-
панїчна работа. — Всѣ ро-
зумнї Русины належать до топ
компаниї, купують зѣ своего власно-
го стору значить, спомагають самыхъ
себе. — Мѣсячно обертає сторъ сумою \$2000.

Заряжаютъ нимъ

Стефанъ Мурдза

— И —

дог
хми

удись, учись, до „СОЮЗА“ запишись, до читальні ходи, Бога въ сердцю май, ближнього люби, церковь посѣщай, „СВОБОДУ“ читай, Русь святу люби, доброму научайся, грошей немарнуй, оцеса не вдавай ся. Въ льотерію не грайте, тѣлько грѣшь іпадѣть. Братя! намъ треба „Народного Дому“, ану скиньтесь по центови. Се не забувайте! Буде зъ васъ.